

Elektrischer Anbausatz für Anhängerkupplung

7polig für Honda Civic Fließheck 5tür. ab Bj. 01.95 -
Honda Civic Aerodeck ab Bj. 06.98 - 02.01



Bestell-Nr. WYR140207R

14.02.07R / 10.06.2019

Inhalt:	1 Leitungsstrang 8 adrig	1 Kontrollleuchte Grün	3 Mutter M5	1 Abzweigschnellverbinder
	1 Steckdose 7 polig	1 Kabel für Kontrollleuchte	3 Sprengring	2 Schrumpfschlauch
	2 Steckdosendichtung	1 Halteblech Relais	6 Kabelbinder 100mm	1 Blechschraube
	1 Relais (FR-18)	3 Schraube M5 x 35	3 Kabelbinder 300mm	1 Kabel mit Relaisadapter

Anbauanweisung

1. Bitte klemmen Sie das Massekabel an der Batterie ab!

2. Civic Aerodeck:

- Das Zwangsentlüftungsgitter hinter dem linken Radkasten ausbauen. Linke Schlußleuchte ausbauen und die Durchführungstülle am Leitungssatz für die linke Schlußleuchte herausnehmen.
- Das Leitungssatzende 8-adrig mit den Aderendhülsen durch das ausgebaute Zwangsentlüftungsgitter stecken und weiter durch das Loch im Halteblech für die Steckdose verlegen.

3. Civic 5-tür.:

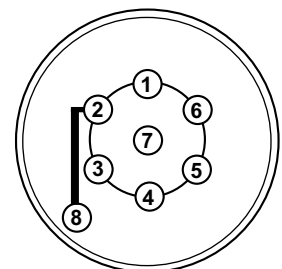
- Kofferraumbodenabdeckung vorklappen und die Verkleidung vom Heckabschlußblech entfernen. Linke Seitenverkleidung lösen und von der Schlußleuchte wegklappen.
- Das Leitungssatzende 8-adrig mit den Aderendhülsen durch das Zwangsentlüftungsgitter nach außen und weiter durch das Loch im Halteblech für die Steckdose verlegen.

4. Schließen Sie den Kabelsatz wie folgt an:

- Beiliegende Gummidichtung für die Steckdose auf das Leitungssatzende aufschieben. (Geeignetes Gleitmittel verwenden!)
- Kontakteinsatz aus beiliegender Steckdose entnehmen. Den Kontakteinsatz der Steckdose wie folgt anschließen:

Bild 1

Stromkreis:	Kontaktbelegung:	Kabelfarbe :
Blinker links	1 (L)	schwarz/weiß
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	grau
Masse 1-8	3 (31)	braun
Blinker rechts	4 (R)	schwarz/grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	grau/rot
Bremsleuchte	6 (54)	schwarz / rot
Schlußleuchte links	7 (58L)	grau/schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	grau/weiß



Kontaktbelegung
der Steckdose

5. Gummidichtung und Steckdose mit den beiliegenden Schrauben und Muttern am Steckdosenhalter befestigen.

- Auf ordnungsgemäßen Sitz der Dichtung achten!
- Leitungssatz so verlegen, daß keine Scheuer- oder Knickstellen entstehen können!

6. Civic Aerodeck:

- a) Alle Leitungssatzenden in den Karosseriehohlraum hinter den Einbauplatz des Zwangsentlüftungsgitters verlegen.
- b) In diesem Hohlraum befindet sich am fahrzeugseitigen Kabelstrang der passende 8-fach Steckverbinder für den Leitungssatz. Diese beiden 8-fach Steckverbinder miteinander verbinden.
- c) Die fahrzeugseitige Leitung rot/weiß mit der Funktion der Nebelschlußleuchte durchtrennen. (**ACHTUNG:** Die Durchtrennung hinter der entnommenen Durchführungstülle am fahrzeugseitigen Leitungsstrang vornehmen, so das die Durchtrennung beim einsetzen der Durchführungstülle in dem Karosseriehohlraum verschwindet !!)
- d) Auf die beiden durchtrennten Enden je einen Schrumpfschlauch halb aufstecken und mit einem Fön oder Feuerzeug erwärmen, bis sich dieser zusammenzieht. An das Kabelende das zur Nebelschlußleuchte führt einen Abzweigschnellverbinder anschließen und mit dem grau/weißen Kabel vom Leitungsstrang verbinden. (Das andere Ende der rot/weißen Leitung endet lose.)

7. Civic 5-tür.:

- a) Alle Leitungssatzenden zur linken Schlußleuchte verlegen.
- b) Im Bereich der linken Schlußleuchte befindet sich der passende 8-fach Steckverbinder für den Leitungssatz. Diese beiden 8-fach Steckverbinder miteinander verbinden.
- c) Die fahrzeugseitige Leitung rot/weiß mit der Funktion der Nebelschlußleuchte durchtrennen. (Im Leitungsstrang zur linken Schlußleuchte)
- d) Auf die beiden durchtrennten Enden je einen Schrumpfschlauch halb aufstecken und mit einem Fön oder Feuerzeug erwärmen bis sich dieser zusammenzieht. An des Kabelende das zur Nebelschlußleuchte führt einen Abzweigschnellverbinder anschließen und mit dem grau/weißen Kabel vom Leitungsstrang verbinden. (Das andere Ende der rot/weißen Leitung endet lose.)

8. Die Leitung **braun** an einen geeigneten **Massepunkt** anschließen. (Ggf. 3 mm Loch bohren und mit beiliegender Blechschraube befestigen. Bohrung nicht mit Korrosionsschutz behandeln.)

9. Montage des Blinkrelais und der Zusatz-Kontroll-Leuchte:

- a) Untere Lenksäulenverkleidung und Fußraumverkleidung unter dem Armaturenbrett fahrerseitig ausbauen.
- b) Das fahrzeugeigene Blinkrelais ausbauen und das mitgelieferte Relais in den Relaissockelplatz stecken.
Hinweis: bei eingeschaltetem Blinker ist ein Klicken zu hören.
- c) Für die Zusatz-Kontroll-Leuchte an geeigneter Stelle im Sichtbereich vom Fahrer, ein Loch mit Ø 10mm bohren (z.B. freie Schalterblende). Vom Relais aus, das beiliegende Kabel für die Kontrollleuchte verlegen und von hinten durch das gebohrte Loch führen. Die beiden Steckhülsen auf die Kontrollleuchte stecken und diese in die Einbauöffnung schieben. Das Steckgehäuse 2-fach in den vorhergesehenen freien Steckplatz am Relais einstecken.

Alle Leitungsstränge mit beiliegenden Kabelbindern befestigen, alle Verkleidungen und demontierten Teile wieder einbauen.

Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger oder einem geeigneten Prüfgerät überprüfen.

Die Kontroll-Lampe blinkt, wenn beim angeschlossenen Anhänger die Blinker (3x21W) oder die Warnblinkanlage (6x21W) eingeschaltet sind.

Electrical Set for Trailer Connection

7 pin Honda Civic hatchback 5-door type manufactured 01.95 -
Honda Civic Aerodeck manufactured 06.98-02.01

GB

Part no. WYR140207R

14.02.07R / 10.06.2019

Packing list:	1 8-conductor cable set	1 Green control light	3 Nuts M5	1 Quick connection
	1 Socket 7-pin	1 Cable for control light	3 Spring washer	2 Heat shrinkable tube
	2 Socket retaining plate	1 Mounting plate for relays	6 Cable ties 100 mm	1 Sheet-metal screw
	1 (FR-18) relay	3 Screws M5X35	3 Cable ties 300 mm	1 Cable with adapter lays

Installation instruction

1. Disconnect the earth lead from the battery.

2. Civic Aerodeck:

- Remove grate of mechanical ventilation located behind left wheelhouse. Remove left standing lights and remove grommet from bunch of left standing lights,
- Draw end of bunch with metal cable ends through removed ventilation grate and then through hole near connection socket handle.

3. Civic 5-door:

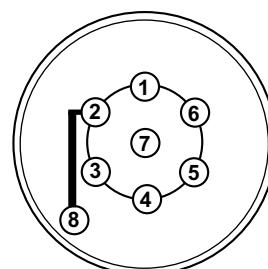
- Lift cover of boot floor and remove screen of rear wall. Loosen left, side screen and move it from standing lights,
- Draw end of bunch with metal cable ends through ventilation grate outside and then through hole near connection socket handle.

4. Connect bunch to socket in the following way:

- Put supplied rubber pad under socket on both bunch ends (if necessary, use lubricant),
- Disassemble the socket and connect cables according to the following assignment:
wie folgt anschließen:

Picture1

Function:	Contact description:	Cable colour:
Indicator left	1 (L)	black/white
Fog light	2 (54-G)	grey
Earth	3 (31)	brown
Indicator right	4 (R)	black/green
Tail light right	5 (58-R)	grey/red
Stop light	6 (54)	black/red
Tail light left	7 (58-L)	grey/black
Fog light	8 (58-b)	grey/white



Contact description in
7-pin socket

5. Push the socket with rubber retaining plate and screw the socket tightly onto the retaining plate using the supplied nuts and screws:

- Pay special attention to the right position of rubber retaining plate,
- Put the cable set gently to avoid any folds and to secure it from possible wiping.

6. Civic Aerodeck:

- a) Draw all ends of bunches to cavity in vehicle body located behind place of ventilation grate installation,
- b) There is 8-input joint in the cavity near vehicle bunch, suitable for joint of connection bunch. Connect both 8-input joints to each other,
- c) Cut red/white cable in vehicle with fog lights function (cut the cable at the back of grommet installed on vehicle bunch, so that after grommet installation cur is hidden in cavity of vehicle body!!),
- d) put jackets shrinking under high temperature on ends of cables in such a way, that the end is located in the middle of the jacket's length and then heat the jackets on the cable using either a singeing machine or a lighter. Clip quick joint on end of cable running to fog lights and connect it to grey/white cable from connection bunch (remaining end of red/white cable is unconnected).

7. Civic 5-door:

- a) draw all ends of bunches to left standing lights,
- b) there is 8-input joint located near left standing lights suitable for joint of connection bunch. Connect both 8-input joints to each other,
- c) Cut red/white cable in vehicle with fog lights function (it is located in vehicle bunch running from left standing lights),
- d) put jackets shrinking under high temperature on ends of cables in such a way, that the end is located in the middle of the jacket's length and then heat the jackets on the cable using either a singeing machine or a lighter. Clip quick joint on end of cable running to fog lights and con

8. Connect **brown** cable to earth (for instance drill the 3mm hole and connect and fix the eyelet terminal with sheet metal screw, do not secure the hole with anti-corrosion remedy).

9. Fitting turn indicator relay and additional control light:

- a) Remove the lower steering column housing and the legroom cover under the dashboard on the driver's side
- b) Remove the existing turn indicator relay and insert the supplied relay into its socket.
Note: A clicking sound will be heard when the turn indicator is activated.
- c) For the additional control light, drill a Ø 10 mm hole at a suitable place in the driver's field of view (e.g. an unused switch faceplate). Lead the supplied cable for the control light from the relay to the backside of the newly drilled hole. Push the two plug-in sleeves onto the control light and insert this into the mounting-hole. Connect the 2-pin connector housing to the corresponding vacant connector slot of the relay.

Secure the cable set with supplied cable ties, re-install all trims and other parts which were removed during installation.

Connect the earth lead to the battery and check all vehicle functions with connected trailer or suitable testing device. If the trailer is connected, the indicator lamp blinks when direction indicators (3 x 21W) or warning lights (6 x 21W) are on.

Ensemble électrique pour brancher le crochet d'attelage

à 7 pôles Honda Civic hatchback à 5 portes à partir de la date de fabrication 01.95 -

Honda Civic Aerodeck à partir de la date de fabrication 06.98-02.01

No art: WYR140207R

14.02.07R / 10.06.2019

Contenu	1 Faisceau électrique à 8 fils	1 Voyant de contrôle vert	3 Ecrous M5	1 Raccords rapides
	1 Prise de branchement à 7 pôles	1 Câble de voyant de contrôle	3 Rondelles élastiques	2 Gaine thermorétractable
	2 Rondelle à pris	1 Plaque de fixation pour relais	6 Bornes à bande 100 mm	1 Vis à tôle
	1 Relais (FR-18)	3 Boulons M5X35	3 Bornes à bande 300 mm	1 Câble avec adaptateur pour relais

Instruction de montage

1. Débrancher le câble de matière active de l'accumulateur.

2. Civic Aerodeck:

- démonter la grille d'évacuation mécanique d'air, située derrière le passage gauche de roue. Démontez les feux gauches de position et enlever le passe-fil du faisceau des feux gauches de position,
- faire passer l'extrémité du faisceau avec les bouts des câbles en métal à travers la grille d'air démontée et ensuite à travers l'orifice à côté de la poignée du jack de branchement.

3. Civic 5 portes :

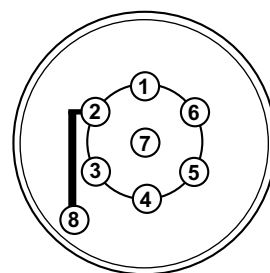
- enlever le revêtement du plancher de coffre et démonter la protection de la paroi arrière. Donner du jeu à la protection latérale gauche et l'enlever des feux de position,
- faire passer l'extrémité du faisceau avec les bouts des câbles en métal à travers la grille d'air à l'extérieur et ensuite à travers l'orifice à côté de la poignée du jack de branchement.

4. Brancher le faisceau au jack en procédant de la manière suivante :

- mettre la rondelle à jack sur le bout du faisceau de câbles (en cas de besoin utiliser un produit glissant) ,
- démonter le jack et brancher les câbles selon le schéma suivant :

Image1

Circuit électrique:	Indication de jack:	Couleur du câble:
Feux clignotants gauches	1 (L)	noir/blanc
Feux antibrouillard	2 (54-G)	gris
Matière active	3 (31)	marron
Feux clignotants droits	4 (R)	noir/vert
Feux de position droits	5 (58-R)	gris/rouge
Feux stop	6 (54)	noir/rouge
Feux de position gauches	7 (58-L)	gris/noir
Feux antibrouillard	8 (58-b)	gris/blanc



Connecteur des câbles
le jack à 7 pôles

5. Monter le jack de branchement avec la rondelle d'étanchéité à l'aide des vis et des écrous fournis sur la poignée du jack:

- faire attention au montage correct de la rondelle,
- monter le faisceau électrique de la manière de ne pas casser les angles et de ne pas risquer les débits.

6. Civic Aerodeck:

- a) amener toutes les extrémités des faisceaux jusqu'au passage dans la carrosserie, situé derrière la fixation de la grille d'air,
- b) dans ce passage, à côté du faisceau du véhicule, il y a un connecteur à 8, correspondant au connecteur du faisceau électrique. Assembler les deux connecteurs l'un à l'autre,
- c) couper le câble rouge/blanc du véhicule avec la fonction de feux antibrouillard (couper le câble derrière le passe-fil fixé sur le faisceau du véhicule afin de permettre de cacher le coupage dans le passage de carrosserie!!)
- d) mettre les gaines thermoretractibles sur les extrémités de câbles coupés afin de positionner l'extrémité du câble à la moitié de la longueur de la gaine et ensuite échauffer la gaine du câble à l'aide d'une flambeuse ou d'un briquet. Serrer un raccord rapide sur l'extrémité du câble portant aux feux antibrouillard et y brancher le câble gris/blanc du faisceau de branchement (l'autre extrémité du câble rouge/blanc reste libre).

7. Civic à 5 portes:

- a) amener toutes les extrémités des faisceaux aux feux gauches de position,
- b) près des feux de position gauches, il y a un connecteur à 8 correspondant au connecteur du faisceau de branchement. Assembler les deux connecteurs à 8 l'un à l'autre,
- c) couper le câble rouge/blanc du véhicule avec la fonction de feux antibrouillard (il se trouve dans le faisceau du véhicule portant vers les feux de position gauches),
- d) mettre les gaines thermoretractibles sur les extrémités de câbles coupés afin de positionner l'extrémité du câble à la moitié de la longueur de la gaine et ensuite échauffer la gaine du câble à l'aide d'une flambeuse ou d'un briquet. Serrer un raccord rapide sur l'extrémité du câble portant aux feux antibrouillard et y brancher le câble gris/blanc du faisceau de branchement (l'autre extrémité du câble rouge/blanc reste libre).

8. Brancher les câbles **brunet** à la matière active (par exemple forer un orifice de diamètre de 3 mm et à l'aide du vis à tête monter la cosse de raccordement; ne pas protéger l'orifice à l'aide d'un produit anticorrosion).

9. Montage de relais clignotant et de voyant de contrôle supplémentaire :

- a) Démontez le boîtier inférieur de la colonne de direction et le revêtement de l'espace pour les pieds sous le tableau de bord du côté du conducteur.
- b) Retirez le relais original de l'indicateur de direction et insérez le relais fourni dans la prise de relais.
Remarque : un clic est émis lorsque l'indicateur de direction est activé
- c) Pour monter un voyant de contrôle supplémentaire à l'endroit approprié, à portée de vue du conducteur, il faut percer un trou de Ø de 10 mm (par exemple protection d'interrupteur libre). Déplier, du côté du relais, le câble de voyant connecté au voyant de contrôle, et passez-le depuis l'arrière, à travers le trou percé. Introduire les deux cosses, et ensuite introduire le voyant dans le trou intégré. Placer le boîtier double de fiche à l'endroit libre, prévu à cet effet, sur le relais.

Fixer tous les câbles à l'aide de bornes à bande, monter les pièces précédemment démontées.

Brancher l'accumulateur et vérifier toutes les fonctions du véhicule avec la remorque raccordée ou par l'intermédiaire d'un instrument de test.

Le voyant clignote quand les indicateurs de directions (3x21W) ou les feux de détresse (6x21W) sont allumés et la remorque est accrochée.